



UNE BELLE INCONNUE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE
NICOLAS KERSZENBAUM

AVEC EN ALTERNANCE
MARION BOTTOLIER OU EURYDICE EL-ETR

SOUND DESIGN
GUILLAUME LÉGLISE

PRODUCTION
THÉÂTRE DE LA POUDRERIE / COMPAGNIE FRANCHEMENT, TU

COPRODUCTION
LA MANEKINE

WWW.FRANCHEMENT-TU.COM

UNE BELLE INCONNUE

Mère célibataire en Seine-Saint-Denis, Hafsa nage tous les jours une heure trente pour anesthésier sa rupture et se sentir à nouveau vivante. Un soir, à la piscine, elle rencontre par hasard Yaya, un adolescent sans-papiers fan de mythologie grecque. Entre Hafsa et Yaya se tisse une relation qui n'a pas encore de nom, une belle inconnue, qui, peu à peu, transforme radicalement Hafsa.

Monologue de cinquante minutes inspiré d'une vingtaine d'entretiens réalisés à Sevran (Seine-Saint-Denis) autour de la question de l'hospitalité, *Une Belle Inconnue* est un conte de fée moderne, très librement adapté du voyage de Jason et des Argonautes : une histoire d'aujourd'hui, où l'amour, la maternité et la famille sont plus vastes, plus puissants et plus inattendus qu'on ne le prévoit. Qu'est-ce que c'est, aimer ? Sa famille, son conjoint, ses amis, un inconnu ? Et qu'est-ce que c'est accueillir ? Comment s'y prépare-t-on ? Comment cela nous décentre-t-il ? Nous bouleverse-t-il ?

Créée en 2019, *Une Belle Inconnue* est une pièce pour une comédienne et cinq personnages à jouer dans et hors des théâtres (appartements, salles de classe, centres sociaux, gymnases, etc.).

ÉCRITURE, INTERVIEWS ET MISE EN SCÈNE NICOLAS KERSZENBAUM
AVEC EN ALTERNANCE MARION BOTTOLIER / EURYDICE EL-ETR
SOUND DESIGN GUILLAUME LÉGLISE

PRODUCTION THÉÂTRE DE LA POWDRERIE / COMPAGNIE FRANCHÉMENT, TU
COPRODUCTION LA MANEKINE - SCÈNE INTERMÉDIAIRE DES HAUTS-DE-FRANCE
AVEC LE SOUTIEN DES TRÉTEAUX DE FRANCE - CDN ET DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE
LA COMPAGNIE FRANCHÉMENT, TU EST CONVENTIONNÉE PAR LA DRAC HAUTS-DE-FRANCE,
LA RÉGION HAUTS-DE-FRANCE ET LA MÉTROPOLE D'AMIENS.
LE THÉÂTRE DE LA POWDRERIE EST SOUTENU PAR LA VILLE DE SEVRAN,
LE DÉPARTEMENT DE LA SEINE-SAINT-DENIS, LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE, LA DRAC ÎLE-DE-FRANCE ET LE CGET.

CONTACT

ADMINISTRATION CORINNE DUGEST / ADMINISTRATION@FRANCHÉMENT-TU.COM / 06 10 07 69 24
CHARGÉE DE DIFFUSION ADELINE BODIN / BODIN-ADELINE@ORANGE.FR / 06 82 64 03 06

WWW.FRANCHÉMENT-TU.COM

PROCHAINES REPRÉSENTATIONS

THÉÂTRE DU TRAIN BLEU - AVIGNON FESTIVAL OFF
DU VENDREDI 9 AU LUNDI 26 JUILLET 2021,
SPECTACLE À 14H00 (DÉPART NAVETTE À 13H30)
RELÂCHES LES 15 ET 22 JUILLET

NOTE D'INTENTION

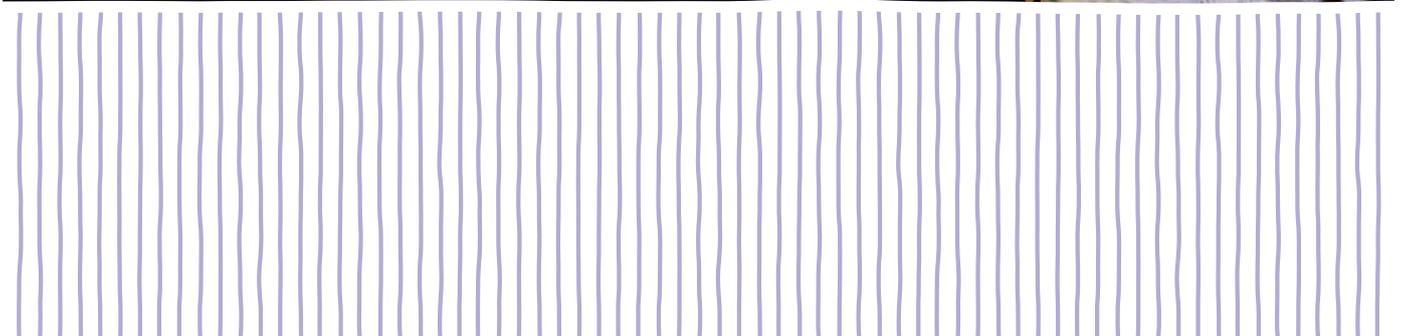
Il y a six ans, pour le Théâtre de la Poudrerie, j'écrivais et mettais en scène *Nouveau Héros*, un monologue inspiré de témoignages que j'avais collectés sur les relations hommes/femmes à Sevan. C'était l'histoire d'Hercule aujourd'hui, un Hercule brutal, qui soudain se retrouvait transformé en femme et devait se soumettre aux stéréotypes dont il avait profité quand il était un homme.

Une Belle Inconnue est la petite sœur de *Nouveau Héros* : un spectacle également mythologique écrit à partir d'entretiens bien réels, où les frontières entre la réalité et l'imaginaire sont mobiles, et qui parle de migrations et d'hospitalité. Un spectacle qui parle en fait surtout d'amour. Comment aujourd'hui, dans le monde qui est le nôtre, mères célibataires, ruptures amoureuses, travail routinier, laisser une place à ceux qui ont vécu différemment et qui demandent à être accueillis ? Comment parvenir à se décentrer de nos problèmes et y trouver de la joie ?

Une Belle Inconnue est un spectacle que j'ai voulu extrêmement simple : un espace bi-frontal délimité par des rangées de chaises, ovale comme une barque, au gouvernail de laquelle s'assoit l'actrice. Rien n'existe hors les spectateurs, la comédienne et le son. Tout se noue dans la langue, la convocation d'un imaginaire et la rencontre des énergies. En jouant plusieurs personnages qui dialoguent entre eux, la comédienne prend doucement chaque spectateur par la main, et déploie cette histoire réelle où l'on vit pourtant au milieu des harpies, des sans-papiers et des bœufs cracheurs de feu.

Comme le personnage d'Hafsa dans *Une Belle Inconnue*, j'ai été confronté à cette question toute simple mais à laquelle j'avais soigneusement jusqu'ici évité de répondre : qu'est-ce que c'est, la Toison d'Or que je recherche ? Et qu'est-ce que je fais, à mon tout petit niveau, pour l'obtenir ?

NICOLAS KERSZENBAUM



EXTRAIT

– Quand je suis arrivé Gare de Lyon, je n'avais jamais vu autant de monde. Je demandais aux gens des renseignements, mais ils faisaient comme si j'existais pas. Je crois qu'ils avaient peur que je leur demande de l'argent. Je voulais juste savoir où je pouvais dormir. Je connaissais personne ici. Deux mois plus tard, un monsieur ivoirien m'a parlé en dioula place Clichy et m'a emmené là où je vis aujourd'hui. J'y suis depuis plus d'un an, mais là, ça devient compliqué...

– Tu as dormi où pendant ces deux mois ? Avant le monsieur ivoirien ?

– Dans la rue. Je sais pas pourquoi je suis venu en France. Je pensais pas que ce serait comme ça.

– Et ça fait combien de temps que tu vas à la piscine ?

– Trois mois. C'est gratuit pour moi. Et je veux savoir nager.

– C'est pas si compliqué. J'ai appris en arrivant en France... Ouh là. Ils mettent les chaises sur les tables. Je crois qu'ils ferment. Tu finis pas tes frites ?

– Non. Chaque fois que je fais un repas complet, j'en laisse un peu.

– Ah bon ?

– C'est la part des Dieux. C'est une petite offrande.



TEASERS

TEASER 1 (AVEC MARION BOTTOLIER) : <https://vimeo.com/ftu/ubi-teaser1>

TEASER 2 (AVEC EURYDICE EL-ETR) : <https://vimeo.com/ftu/ubi-teaser2>

Lien de la captation intégrale disponible sur demande.



L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

NICOLAS KERSZENBAUM

Metteur en scène, auteur, diplômé d'Etudes Théâtrales (à Paris X) et d'Economie, il fonde en 2005 la compagnie *franchement, tu*. Son écriture scénique se développe à partir de ses expériences propres (une traversée de la France à pied, une saison passée dans des kibboutzim, des entretiens sur le rapport au genre ou à l'hospitalité en Seine-Saint-Denis, des résidences de travail à l'étranger). Il adapte parallèlement des textes non théâtraux, romanesques (Grisélidis Réal, Vincent Message), poétiques (Luc Boltanski, Bernard Noël) ou théoriques (Jeanne Favret-Saada).

Récemment, il a créé *Deux Villes Fantômes* au Teatro Bertolt Brecht de La Havane à Cuba (création novembre 2018, tournée française en 2020) ; *Swann s'inclina poliment*, d'après Marcel Proust (lauréat Artcena, création 2017, tournée en 2018-2020) ; *Défaite des Maîtres et Possesseurs*, d'après Vincent Message (création 2017, tournée 2018-2020) ; *Nouveau Héros* (création en 2014), une relecture du mythe d'Hercule inspirée de témoignages collectés à Sevrans et jouée 150 fois.

Prochainement, il créera :

- ♦ *Perséphone*, un pièce pour la jeunesse, à propos des paysages d'enfance et de l'amour pour les absents, à partir du mythe de Déméter et de Perséphone (création au Théâtre de la Poudrerie en novembre 21)
- ♦ *Un Miroir Thaï*, une collaboration franco-thaï avec la compagnie B-Floor Theatre (création à l'Alliance Française de Bangkok, en mars 22)
- ♦ *Cœur des Ténèbres*, l'adaptation pour des promeneurs en forêt du roman de Conrad (création à la Scène Nationale de Vandœuvre en juin 22)
- ♦ *Kairos*, une série théâtrale en 4 épisodes sur le désir et la création (création à la Maison de la Culture d'Amiens en février 23, lauréat Villa Médicis Hors les Murs).

Il est accompagné par les Tréteaux de France – CDN, avec qui il développe de nombreux projets : collaboration avec Robin Renucci à la création de *L'Enfance à l'œuvre* en 2017 (Festival Avignon In) ; écriture et mise en scène en 2018 de *Ping Pong* (plus de 250 représentations) ; écriture en 2020 de l'adaptation d'*Oblomov* de Gontcharov, et en 2021 d'une variation autour du *Don Quichotte* de Cervantès.

Sa compagnie, *franchement, tu*, est conventionnée avec la DRAC Hauts-de-France, la Région Hauts-de-France et la Métropole d'Amiens.



MARION BOTTOLIER

Après des études théâtrales à l'université Paris X, elle se forme au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris auprès de Philippe Adrien, Muriel Mayette, Gérard Desarthe, Nada Strancar et Gilberte Tsai. Elle travaille également sous la direction de Victor Gauthier Martin, Lisa Wurmser, Claudia Stavisky, Claude Baqué, Olivier Lopez, François Rodinson et Julie Kretzchmar.

Elle rejoint la compagnie Sic12 et Gustavo Giacosa pour qui elle danse et joue dans *Ponts suspendus* et *La Maison*. Elle danse également en front de mer dans *Live and Dance and Die* de Foofwa d'Immobilité.

Outre la danse, Marion Bottollier pratique aussi la manipulation de marionnettes (avec Agnès Renaud) et le théâtre documentaire (*No se registran conversaciones de interes* de Roger Bernat).

Au cinéma, elle se forme auprès de Philippe Garrel, tourne dans des courts métrages de la Head à Genève, puis dans un long métrage de Cristi Puiu, *Trois exercices d'interprétation*. Elle joue dans *Les Insoupçonnables combats* de Fabien Mandrilly, *Immenses seront nos nuits* de Thomas Lacoste et la Sirène dans *Les Fantômes d'Ismaël* d'Arnaud Desplechin.



EURYDICE EL-ETR

Après des études de piano (CNR Aubervilliers) et de langues (ENS Ulm), elle se forme comme comédienne au Studio-Théâtre d'Asnières, au Studio Pygmalion et lors de stages à Moscou et New York. Elle joue notamment dans *Procès ivre* de Koltès (Groupe ACM - Théâtre du Soleil), *Casimir et Caroline* de Horvath (Groupe ACM - Mains d'œuvres, Théâtre 13, Scène Nationale de Cherbourg), *Chroniques d'une révolution orpheline* de Mohammed El Attar (Bobigny MC 93) ou Jeanne, de et mis en scène par Cornelia Rainer (CDN de Rouen).

À l'écran, elle tient le rôle-titre dans *La Viaggiatrice*, un court-métrage de Davide Vigore, sélectionné à la Mostra de Venise, pour lequel elle obtient plusieurs prix d'interprétation. Elle joue en 2018 dans *Il Commissario Montalbano* (RAI). Et en 2019 dans *Dérapages* de Ziad Doueiri (Arte/Netflix), *The diaries of Adam and Eve* de Franz Müller (Arte) et *The Witches* de Robert Zemeckis.



INFORMATIONS PRATIQUES

Durée : 50 min

Équipe en tournée : 2 personnes (1 comédienne + 1 metteur en scène ou régisseur son)

Montage : 15 min de temps de montage, sans nécessité de personnel technique

Disposition : spectacle en bifrontal, à jouer partout

Technique : le spectacle ne demande ni installation lumière, ni vidéo. La régie son est assurée par la compagnie.

Matériel à fournir par l'organisateur : jusqu'à 60 places assises (en fonction de la jauge, rangées de chaises au sol ou gradinées)

Contact diffusion : Adeline Bodin - bodin-adeline@orange.fr - 06 82 64 03 06

PRESSE

Olivier Frégaville-Gratian d'Amore / L'Œil d'Olivier
Épopée(s) mythologique(s) au cœur de la cité

Dans le cadre du théâtre de la Poudrerie, un festival sevranaise de pièces de théâtre chez l'habitant, le metteur en scène Nicolas Kerszenbaum revisite le mythe de Jason et des argonautes. L'ancrant dans la réalité d'un monde faisant face à une crise migratoire, il signe un spectacle captivant et bouleversant qu'illumine le jeu intense et habité de Marik Renner.

C'est à Paris, dans un appartement du quai Malaquais, qu'un petit nombre de privilégiés ont été invités à la dernière représentation francilienne d'Une belle inconnue de Nicolas Kerszenbaum. Partant de différents entretiens qu'il a menés sur le territoire de la ville de Sevrans, il questionne le monde d'aujourd'hui à travers les grandes figures mythologiques. Après avoir en 2014 revisité le mythe d'Hercule, il s'attaque aujourd'hui à celui de Jason.

Solitude contre solitude

Hafsa (extraordinaire Marik Renner) a la petite trentaine. D'origine Kabyle, elle est arrivée en France enfant. Son père tenait à ce qu'elle fasse des études pour avoir une belle vie. Bien intégrée, divorcée, mère d'un petit garçon, elle s'enferme dans une vie monotone, un quotidien éreintant. Son oxygène, c'est la piscine. Elle y va après le travail, le plus souvent possible. Elle y épuise son corps pour ne plus penser. Un soir, elle fait la rencontre de Yaya, un jeune Ivoirien sans papier.

Jason et Médée, deux figures fondatrices

Se fondant dans le paysage pour ne pas être repéré, l'adolescent se passionne pour les extraordinaires aventures de Jason et des Argonautes. Il dévore le récit

de leurs faits d'armes. Hafsa, plus jeune, s'est elle aussi enflammée pour le héros grec, s'est passionnée pour le personnage trouble de Médée. Ce penchant littéraire commun sert de point de départ à une belle histoire, qui n'a pas encore de nom. Ensemble, ils confrontent leur vision de l'œuvre à l'once de leur vécu.

D'un pays à l'autre

Si le voyage de Jason sert de fil rouge à son récit, il n'est qu'un prétexte pour mieux appréhender l'histoire de la migration, ses évolutions à travers le temps et les différentes politiques gouvernementales. De l'assimilation d'Hafsa au rejet de Yaya, moins d'une vingtaine d'années se sont passées. Comment a-t-on pu en arriver là ? Loin de toute morale, l'auteur fait le constat d'un drame humain et signe un conte moderne vibrant et captivant.

Mise en scène immersive

Pour mieux faire entendre les maux de ces deux êtres rongés par la solitude, Nicolas Kerszenbaum a imaginé un dispositif bi-frontal – deux rangs de chaises placés l'un en face de l'autre rappelant la forme d'une barque – au cœur duquel Marik Renner, tout simplement remarquable, interprète toute une galerie de personnages. Modulant sa voix, ses expressions, elle donne vie à tout un monde. Au plus près de son jeu, de son souffle, les spectateurs embarquent dans son sillage à bord de l'Argo, un navire où la convivialité, l'hospitalité n'est pas un vain mot.

Fable contemporaine, profondément humaniste, *Une Belle inconnue* est un moment de théâtre terriblement viscéral, un instant littéraire effroyablement prenant. Un temps suspendu et intime à découvrir au plus vite.